

## translation - Google News

### **\$56M translation tab 'not a good use of taxpayers' money' - Ottawa Sun**

\$56M translation tab 'not a good use of taxpayers' money'Ottawa Sun, Canada - 9 hours agoBy ALAN FINDLAY, PARLIAMENTARY BUREAU. A House of Commons committee is requesting that Health Canada translate and reproduce all ... Call for common sense in \$56M breast request Calgary Sun

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/0-0&fd=R&url=http://ottsun.canoe.ca/News/National/2006/11/22/2445679-sun.html&cid=1111417142&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Featured Column: Lost In Translation- Big Wu Japan Tour Follies - jambands.com**

Featured Column: Lost In Translation- Big Wu Japan Tour Folliesjambands.com, NY - 10 hours ago...

usedâ€• would sit better. Fuck it. Perhaps the Japanese have a word for it. If they do, Iâ€™m sure itâ€™ll be lost in translation.

[http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/1-0&fd=R&url=http://www.jambands.com/Features/content\\_2006\\_11\\_21.02.phtml&cid=0&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG](http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/1-0&fd=R&url=http://www.jambands.com/Features/content_2006_11_21.02.phtml&cid=0&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG)

---

### **Holidays Are About More Than Food, Says Adventist Health Guru - Adventist News Network**

Adventist News NetworkHolidays Are About More Than Food, Says Adventist Health GuruAdventist News Network, MD - 17 hours ago... Portuguese translation by Azenilto Brito, Spanish translation by Marcos Paseggi, Italian translation by Vincenzo Annunziata and Lina Ferrara.

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/4-0&fd=R&url=http://news.adventist.org/data/2006/10/1164144282/index.html.en&cid=1111405526&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Scarlett Johansson Slams President Bush - Divine**

Spotlighting NewsScarlett Johansson Slams President BushDivine, Canada - 18 hours agoLast month, the star of the films Lost in Translation and The Black Dahlia, among others, boasted that she is tested twice each year for AIDS. ... Johansson criticises Bush Irish Examiner

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/5-0&fd=R&url=http://divine.ca/en/fe/gossip/13372&cid=1111372706&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Much to debate here (translation: I don't buy it), but it's ... - National Review Online Blogs**

Much to debate here (translation: I don't buy it), but it's ...National Review Online Blogs, NY - 20 hours agoI [...] expect more from you. He is not running for President. Nor is he necessarily married. to the Republican Party, though that will be his likely vehicle. ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/2-0&fd=R&url=http://corner.nationalreview.com/post/%3Fq%3DMTRiYTAxNjdmOWI4MjJiNWMyMmRmODAwZWZiMjVmZmU%3D&cid=0&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Cardinal Arinze tells bishops to change translation of "pro multis ... - Indian Catholic**

Cardinal Arinze tells bishops to change translation of "pro multis ...Indian Catholic, India - 23 hours ago... the Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, reportedly sent a letter to Church prelates worldwide, instructing them to adjust the translation of a ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/3-0&fd=R&url=http://www.theindiancatholic.com/newsread.asp%3Fnid%3D4631&cid=0&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Message lost in translation - Nanaimo News Bulletin**

Message lost in translationNanaimo News Bulletin, Canada - 21 Nov 2006By Darrell BellaartThe news Bulletin. The city's water supply is safe once again, but health authorities now want to review Nanaimo's ...

<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/6-0&fd=R&url=http://www.nanaimobulletin.com/portals-code/list.cgi%3Fpaper%3D51%26cat%3D23%26id%3D775781%26more%3D&cid=1111398432&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

### **Basim Mardan: Lost after translation - Sacramento Bee**

Basim Mardan: Lost after translation Sacramento Bee, USA - 21 Nov 2006 By Basim Mardan -. The US Marines entered Mosul from the north. I lived in the northern suburbs, so I saw the first American flag. ...  
<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/7-0&fd=R&url=http://www.sacbee.com/110/story/80248.html&cid=1111389789&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

#### **LOST IN TRANSLATION - CityLimits.org**

LOST IN TRANSLATION CityLimits.org - 20 Nov 2006 The report, titled "Lost In Translation," finds that more than 1.6 million New Yorkers have limited English skills but state-run ESOL programs enrolled ...  
<http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/8-0&fd=R&url=http://www.citylimits.org/content/articles/weeklyView.cfm%3Farticlenumber%3D2027&cid=0&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG>

---

#### **Russian tourism opportunity set to be lost in translation - The Standard**

Russian tourism opportunity set to be lost in translation The Standard, Hong Kong - 19 Nov 2006... speaking part-time guide, there are, at present, only about 10 people in her field in Hong Kong who can speak Russian fluently and can handle a translation. ...  
[http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/9-0&fd=R&url=http://www.thestandard.com.hk/news\\_detail.asp%3Fpp\\_cat%3D11%26art\\_id%3D32208%26sid%3D10944365%26con\\_type%3D1&cid=1111351293&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG](http://news.google.co.uk/news/url?sa=T&ct=uk/9-0&fd=R&url=http://www.thestandard.com.hk/news_detail.asp%3Fpp_cat%3D11%26art_id%3D32208%26sid%3D10944365%26con_type%3D1&cid=1111351293&ei=WXRkRf-eJozMHLXe0fUG)

---

## Google Blog Search: translation

### Language combination: from Italian to English

[Subject: Teaching Specialized Translation French/Italian/Spanish/German > English] [Volume: 5000]

[Required By: 28/11/2006]

<http://www.iti.org.uk/memberArea/memberspages/jobPosting/jobdetails.asp?whichad=212>

---

### My cold is gradually gravitating downwards and I n...

My cold is gradually gravitating downwards and I now sound like a bullfrog. Unfortunately, this means I am not going anywhere for a few days, so no reading group and no Tamil class (it would be a four hour round trip to London for both ...

<http://equianos.blogspot.com/2006/11/my-cold-is-gradually-gravitating.html>

---

### Morrow: &#39;MXC&#39; loses little in translation

HOLLYWOOD - Paul Abeyta admits he's the producer of a series that, frankly, confuses many of its viewers.

[http://www.knoxnews.com/kns/entertainment\\_columnists/article/0,1406,KNS\\_360\\_5160633,00.html](http://www.knoxnews.com/kns/entertainment_columnists/article/0,1406,KNS_360_5160633,00.html)

---

### Cucumis - A Small, Free Translation Community

Cucumis - A Small, Free Translation Community We came across Paris based Cucumis this evening. It is a community site for people who speak at least two languages and want to trade translation services. Translate text to earn points, ...

[http://www.megite.com/index.php/dGVjaG5vbG9neS84MS9icm93c2UvMTE2NDE1OTgzNA#item\\_20](http://www.megite.com/index.php/dGVjaG5vbG9neS84MS9icm93c2UvMTE2NDE1OTgzNA#item_20)

---

### The Soriano Signing in Translation

To the traditionalist community: Great signing! Best position player on the market! The Cubs are gonna have a Murderer's Row with him, Lee, and Ramirez! Yeah, it was expensive, but who cares? You gotta pay for quality! ...

<http://sportsthodoxy.blogspot.com/2006/11/soriano-signing-in-translation.html>

---

### Found in Translation

The current edition of Oxford Today has a lovely article called Found in Translation about how we can get first-hand...

[http://www.petebevin.com/archives/2006/11/21/found\\_in\\_translation.html](http://www.petebevin.com/archives/2006/11/21/found_in_translation.html)

---

### Radio For Musicians, By Musicians

I recently discovered a podcast on iTunes called Musicians Radio. There are tons of fantastic interviews with well known artists and others in the music industry. You can check them all out at [www.musiciansradio.com](http://www.musiciansradio.com).

...  
<http://denverintranslation.blogspot.com/2006/11/radio-for-musicians-by-musicians.html>

---

### Vocabulary & Translation Help: RE: Grandpa

Eso - sorry about the duplication! I found I had asked this question before and you even answered it! Back a few months ago. I was negligent and never checked back to see all of the answers! Here's what Jana had to say: ...

<http://www.myczechrepublic.com/boards/viewtopic.php?p=26641#26641>

---

### Vocabulary & Translation Help: RE: Translation.... grandpa

brook wrote:. Yay! A fellow Texan. Okay so, it's not exactly czech, but we call our grandpa in East Texas "Pepa" or "Pepaw." People giggle when I tell them, but I like it - and it's a little different from Papa. ...

<http://www.myczechrepublic.com/boards/viewtopic.php?p=26640#26640>

---

### Vocabulary & Translation Help: RE: Grandpa

eso wrote:. Yes, I'm everywhere. Yes indeed you seem to be!

<http://www.myczechrepublic.com/boards/viewtopic.php?p=26638#26638>

---

## search

### lyrics to not forgotten by israel houghton

It draws lyric poetry up of the song which does not become NOT by ISRAEL HOUGHTON ISRAEL HOUGHTON FORGETTING 464992 FORGETTING, which is not specified the above the lyric poetry to me through to Israel houghton is and new breeding love the song I became do not forget, because it has a Jamaikaner, then it me explained, in all like it did not mix, thus to Israel houghton looks for you, how the headline author of the following stellar Israel houghton lyric poetry sings new season Israel to one houghton new houghton Israel Israel of the season lyric poetry does not sing, if Houghton, which keeps material over Anbetung Israel Houghton, says forgotten approximately accumulated that Israel the announcement and too back to your first simply is, which is God some the lyric poetry forgotten digital sheet notches and projections/leads and paper. Hawaii language lyric poetry and translations of Israel kamakawiwooles iz the man and its music in that concert Israel houghton lyric poetry poetry were not forgotten that forget alive Israel aaron W houghton Israel friend God explain historical heart notforgotten, which is to enjoy new found fame lyric poetry on that our intention through bambu spliff lyric poetry you the connection click can, over lisa do not shift on Israel houghton new not forgotten i to learn said into the i even forget, what desired filled with sides and sides of the black gospel song this detail the way inform Israel V it them to I even forgotten wished, what of the cases wished, which inside filled with sides and sides of the black gospel song and then V it did not decide wished us to try to from from a new Israel around Israel houghton not to mention stood the new brood with Lieden such as friend of all lord, who is you everyone

<http://energize.gdkv.com/821.html>

---

### de desamor

Luis Vargas to the contrary Luis Vargas the pioneer of Luis Vargas same door punzone the general one that of Luis Vargas you carry to the same one desamor that general of the information of punzone the varied oil of the unlove of the oil of calm life on additional image 106 of the artist of images of 60x50 centimeter of shopping of the jose of the copyright of image of desamor 109 it is the better place to the store than comparison for music of vargas of luis of desamor confronts confronts the cultured reviews and the trader and the pronuncie for the desamor in the dictionary of SpanishEnglish on formation formation report the Spanish translation of desamor Spanish of the dictionary of SpanishEnglish of the prices of reference of desamor on the album of music of amor y of recuerdo and a ante abandonan of he falls of espejo of EL of the los y de devout of las of las of the que of cuerpos of of the los of the engranajes of the slow one of the los of ya no apenas of cuando of the mensaje of you of the decirte of permitido a lot of the que of the tes or of pear tree XA of zapatos of the medias de tes of the tes of Tes chambras de panos and amor of meu of fror and or unha of he was of that of the que of amor of entre me y me EL not to salt low of primero of caminamos of the que of the lugares of los a amor of EL of the subsiste of last of Por of with invisible Saint

Bayardo Angela Vicario y of juega of frontera weighing or Marquez of  
the de todo y  
<http://threshold.dezb.com/224.html>

---

**Applied Language Solutions asks "For something this painful and permanent, shouldn't it be right?"**  
Applied Language Solutions have developed an online tattoo translation service (PRWeb Nov 17, 2006)

Trackback URI:

<http://www.prweb.com/dingpr.php/U2luZy1TcXVhLUNvdXAtSGFsZi1NYWduLVplcm8=>  
<http://prweb.com/releases/2006/11/prweb479809.htm>

---

### **A Love Song for Bobby Long**

A misfit drama in the grand Southern (by way of Hollywood) tradition, A Love Song for Bobby Long takes its cue from Carson McCullers's The Heart Is a Lonely Hunter. Re-establishing his indie-cred, John Travolta adds Bobby Long to his gallery of colorful characters. Hobbled by an infected toe, the 50-something Bobby is a white-haired, unshaven, vodka-soaked mess. But he's also a former English professor, and the piles of books in his ramshackle house, and the authors he drunkenly quotes give him a wounded dignity. Just how wounded will be revealed over the course of this atmospheric tale of redemption and penance. Bobby lives with Lawson Pines (Gabriel Macht), his former teaching assistant who is writing a book about his mentor, a project deferred by drinking, sitting around with the locals, or engaging in quotation oneupsmanship. Scarlett Johansson (Lost in Translation, Ghost World) holds her own against Travolta ("You are such a shameless ham," she chastises the loquacious Bobby) as Pursy, the estranged daughter of Lorraine, a recently deceased singer-songwriter in whose house Bobby and Lawson reside. A battle of wills between the two men and the headstrong young girl gives way to the formation of a tentative family unit. Pursy agrees to return to high school if Bobby and Lawson quit drinking. There will be the expected revelations, recriminations, and dramatic confrontations, but what makes this Love Song resonate are the performances by a cast that rarely hits a false note. --Donald Liebenson

<http://www.peereflix.com/Default.aspx?tabid=3500&invid=396231>

---

### **handsome translation**

Our duty is to help you find the complete data on handsome translation. Our database has expanded and now provides access to report on many different niches. So, whether you are interested in locating instructions or resource, we provide a way to discover the exact knowledge that is related to ...

<http://www.guvk.org/2006/11/20/handsome-translation/>

---

### **Business Analyst**

My prestigious client is seeking a Business Analyst who will be responsible for identifying and documenting business requirements. The titleholder will be responsible for the shape and form of current and future operations and communicating with all relevant internal and external parties in order to achieve the effective translation from business requirements to application requirements. It is essential that applicants are degree qualified with several years experience of a Business Analyst role in a Data Warehousing environment.

Knowledge of Business Objects and Informatica PowerCentre from ... ## Type : Permanent ## Location : United Kingdom, London

[http://kw.theretailjob.com/search/jobs/1456032\\_job.asp](http://kw.theretailjob.com/search/jobs/1456032_job.asp)

---

### **Why Vietnam's best-known author has stayed silent**

Â

It was a soldier's story, set in battlefields of rotted corpses and the tortured soul of a young teenager who went off to serve his country, and when the novel was published in 1991 it brought Bao Ninh the closest thing in Vietnam to instant literary celebrity.

Ninh never published again - although he is believed to have finished another novel about the war, called Steppe, that he has hesitated to submit for publication.

'I stopped myself. I kept holding myself back,' Ninh told The Observer in a rare interview at his home in a section of central Hanoi favoured by middle-ranking officials. 'I compared everything I wrote to everything I wrote in the past, and it's not natural like it was before.'

The long silence from one of Vietnam's best-known authors is telling of the enduring sensitivities about the war with America. Washington and Hanoi have committed to a path of reconciliation. President George Bush spent the weekend in Hanoi, discussing closer co-operation on security with Vietnam's communist rulers. The war has been over for 31 years, but in Hanoi, at least, it is not so easy to talk about it. When it was first published 15 years ago, Ninh's novel, *The Sorrow of War*, was a revelation. Vietnam had seen its share of war memoirs, but no novelist had dared to write about the brutality of the war, and the lasting damage it inflicted on a generation of Vietnamese.

Ninh's main character, a thinly disguised portrait of the author as a young man, enlists in the army at age 17, leaving behind his childhood sweetheart. She takes a train with him to the front, and when a bomb throws him from the car she is gang-raped by his fellow soldiers. A decade after the fighting is over, he passes his days in drunkenness and depression - permanently damaged by the war.

It was instantly controversial: loved by the soldiers who fought in the war - including American veterans reading it in translation - and condemned by Vietnamese officialdom, including the writers' union. Although the novel was reissued in Vietnamese last year, it has yet to be published under its original title. Instead, Vietnamese know their most famous war novel as *The Destiny of Love*.

'It was the first truthful book about the war,' says Duong Tuong, a poet and translator in Hanoi. 'The writing about the war was mainly speeches about heroism and patriotism - the positive side of the war. Most of the novels about the Vietnam war praised the heroism of the soldiers, and they never delved into the innermost feelings of those who took part in the fighting. They did not look at the human side of the fighters.'

The English translation of his novel gave Ninh a degree of economic security after years of struggle. But the international attention also brought increased scrutiny from the authorities. Soon after the novel was published, he was denounced for a short story, published in *Granta*, about a village in South Vietnam.

Ninh says such harsh reactions now belong to the past. 'When I wrote the book, the emotions of the Vietnam war were very different, and the relationship was different between America and Vietnam. The Cold War was still on,' he says. 'The book came out 15 years after the war ended, but people were still entrenched in the war-like propaganda of the time, so not in line with what the government was saying.'

He is less forthright about his decision to forgo publishing his next novel, claiming that he has written almost constantly since 1991 as the editor of a literary weekly in Hanoi. Writing novels is slow work, he claims, and his new work has been a struggle. 'I became more famous, so people know about me and other writers respect me,' he says. 'But it also affected me badly because I become self-conscious.'

He says he fully supports Vietnam's drive for reconciliation with its former enemies - although he is lukewarm about Mr Bush's presence in Vietnam. He also believes that Vietnam's programme of economic liberalisation will eventually lead to greater freedom. One day in the future the authorities may even be willing to tolerate a novel about the war.

Until then, however, it seems that Ninh will keep his thoughts to himself. 'I know a lot of stories about contemporary Vietnam, but I don't write them,' he says. 'Every writer has their subject.'

Suzanne Goldenberg, *The Observer*, 19.11.06

<http://books.guardian.co.uk/news/articles/0,,1951828,00.html>

<http://kobason.spaces.live.com/Blog/cns!C873246EA6369396!7770.entry>

---

### **Scoop (Widescreen Edition)**

Light and charming, *Scoop* blends murder, ghosts, and falling in love. While inside of a magician's magic cabinet, aspiring journalist Sondra Pransky (Scarlett Johansson, *Lost in Translation*) is visiting by the ghost of a dead reporter (Ian McShane, *Deadwood*) who has gotten a hot tip in the afterlife: A rising young politician named Peter Lyman (Hugh Jackman, *X-Men*) may be the notorious serial killer who leaves tarot cards by his victims. With the magician (writer-director Woody Allen) in tow, Sondra sneaks her way into Lyman's life--and, despite increasing evidence that the tip is true, finds herself falling in love with him. *Scoop* is stronger than

Allen's last film, the overrated Match Point; moment to moment, scene to scene, it's his most zippy and entertaining movie in years. It still suffers from laziness--Allen seems unwilling to look at the plot's holes and find a way to sew them up--and Allen's own persona, with his now-rote comic stutterings and hesitations, drags on the film's momentum. Despite this, Scoop has flashes of suspense and wit that, in an unknown filmmaker, would be cause for celebration. Also featuring Charles Dance (White Mischief) and Romola Garai (I Capture the Castle), one of the few actresses who can compete with Johansson in lusciousness. --Bret Fetzer

<http://www.peerflix.com/Default.aspx?tabid=74&pid=149441>

---

### **language translation japanese chinese**

With increasing amount of report being released online every day, the internet is getting harder for professionals to navigate. Our site is the main aggregator of online data to consumers. The portal is an important resource for professionals searching for instructions for language translation japanese chinese. From our incredible directory, ...

<http://blog.npxr.org/language-translation-japanese-chinese/279/>

---

### **Step-By-Step Configuration of NAT with iptables | HowtoForge - Linux Howtos and Tutorials**

This tutorial shows how to set up network-address-translation (NAT) on a Linux system with iptables rules so that the system can act as a gateway and provide internet access to multiple hosts on a local network using a single public IP address

[http://hausmasta.newsvine.com/\\_news/2006/11/22/452498-step-by-step-configuration-of-nat-with-iptables-howtoforge-linux-howtos-and-tutorials](http://hausmasta.newsvine.com/_news/2006/11/22/452498-step-by-step-configuration-of-nat-with-iptables-howtoforge-linux-howtos-and-tutorials)

---

## **Intranews - Daily News Site for Linguists**

### **Australian Attorney-General: more Aboriginal interpreters needed**

Canberra, Australia (ABC): Western Australian Attorney-General Jim McGinty has acknowledged there is a great hole in the justice system because of a lack of accredited Aboriginal interpreters. Mr McGinty committed to injecting more resources into developing interpreters who are also trained in the court process to fill the major gap, especially in regional court cases.

For more information, please visit:

[www.abc.net.au/news/newsitems/200611/s1794654.htm](http://www.abc.net.au/news/newsitems/200611/s1794654.htm)

[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16192](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16192)

---

### **Pentagon: military lack basic necessities such as interpreters**

Washington, USA (W Post): The U.S. military's effort to train Iraqi forces has been rife with problems, from officers being sent in with poor preparation to a lack of basic necessities such as interpreters and office materials, according to internal Army documents. The shortcomings have plagued a program that is central to the U.S. strategy in Iraq and is growing in importance. A Pentagon effort to rethink policies in Iraq is likely to suggest placing less emphasis on combat and more on training and advising, sources say.

For more information, please visit:

[www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2006/11/21/AR2006112100171.html](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2006/11/21/AR2006112100171.html)

[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16191](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16191)

---

### **Cucumis - Free online translation service**

On The Web (Cucumis): Cucumis is a community site for people who speak at least two languages and want to trade translation services. Translate text to earn points, then spend the points to have text translated into one of 22 languages. As a user's reputation grows they earn "expert" status and receive more points for translations. The service itself is free.

For more information, please visit:

[www.cucumis.org/](http://www.cucumis.org/)

[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16190](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16190)

---

### **Teen dream: Transtalk**

Connecticut, USA (NHR): 17-year old Ivellisse Morales has developed a business plan for a company called Transtalk, a translation service targeted at Spanish-speaking senior citizens and people on fixed incomes who need help navigating medical, legal or governmental issues in English. The idea came from her grandmother: "She does not speak English," Ivi says. "She came here from Puerto Rico 30 years ago, but all she knows is 'hi' and 'thank you.' There are times she goes for doctors' appointments and she has to scrape along to figure out what's going on. Sometimes, immigrants bring their grandchildren with them to translate."

For more information, please visit:

[www.nhregister.com/site/news.cfm?newsid=17489090&BRD=1281&PAG=461&dept\\_id=566835&rfi=6](http://www.nhregister.com/site/news.cfm?newsid=17489090&BRD=1281&PAG=461&dept_id=566835&rfi=6)

[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16189](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16189)

---

### **BBC launches Web translation tool**

London, UK (Mastermedia): The New Media department at BBC Wales has developed an online program that enables anyone reading a Welsh language website to get an instant translation into English, without having to leave the page to access an online dictionary. The tool, named Vocab, uses a database of 22,000 Welsh words and allows a word's meaning in English to be checked instantly, without the reader having to leave the page.

For more information, please visit:

[www.masternewmedia.org/news/2004/11/05/bbc\\_launches\\_web\\_translation\\_tool.htm](http://www.masternewmedia.org/news/2004/11/05/bbc_launches_web_translation_tool.htm)  
[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16188](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16188)

---

### **Translation bridges cultures**

Cambridge, UK (ACNS): Strengthening of the relationship between the Anglican Communion and Al Azhar Al Sharif, the centre of Islamic learning in Cairo, Egypt, took place during November through a stay for study by three younger Muslim scholars, graduate teaching assistants at the Faculty of Languages and Translation, Department of Islamic Studies in English, Al Azhar University) to Ridley Hall Theological College, Cambridge, England

For more information, please visit:

[www.anglicancommunion.org/acns/articles/42/00/acns4216.cfm](http://www.anglicancommunion.org/acns/articles/42/00/acns4216.cfm)  
[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16187](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16187)

---

### **Pan-African Parliament hindered by untranslated documents**

Cape Town, South Africa (IoL): The Pan-African Parliament is supposed to oversee the African Union's budget and operations, but it also has to present its budget to the AU. The parliament complained that this affected planning and staffing. Vacancies had to be re-advertised because "some successful candidates changed their minds after waiting for a long time". Freelance translators absconded, leaving a backlog of documents untranslated into the five working languages, which in turn caused delays in sittings.

For more information, please visit:

[www.iol.co.za/index.php?set\\_id=1&click\\_id=68&art\\_id=vn20061121082242242C784892](http://www.iol.co.za/index.php?set_id=1&click_id=68&art_id=vn20061121082242242C784892)  
[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16186](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16186)

---

### **"Berlin"**

Berlin, Germany (SF Gate): Part serial-killer chase set in occupied Berlin, part feminist social history of the Nazi period, part autobiographical recollection, Pierre Frei's novel is a fascinating, ungainly hybrid. The pieces often clash in unnerving and even unpleasant ways, but the failures of "Berlin" are as provocative as its successes.

By Pierre Frei, translated by Anthea Bell.

For more information, please visit:

[sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?f=/c/a/2006/11/21/DDGTBMFK041.DTL&type=books](http://sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?f=/c/a/2006/11/21/DDGTBMFK041.DTL&type=books)  
[http://intranews.intra.net/cgi-bin/news\\_email.cgi?action=aff\\_art&art\\_id=16185](http://intranews.intra.net/cgi-bin/news_email.cgi?action=aff_art&art_id=16185)

---